



4 de mayo de 2021 / May 4, 2021

## ALERTA LEGAL / CLIENT ALERT

### SE PUBLICA REFORMA A LA LEY DE HIDROCARBUROS

El día de hoy se publicó en el Diario Oficial de la Federación el *Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Ley de Hidrocarburos* (el “**Decreto**”).

El Decreto entrará en vigor a partir del 5 de mayo de 2021.

A continuación, se incluye un breve resumen e impresiones iniciales del Decreto.

El Decreto no cubre ningún asunto relacionado con la exploración y extracción de hidrocarburos. Sin embargo, ya que toca a los permisos de *midstream* (v.g., permisos otorgados por la Comisión Reguladora de Energía (“**CRE**”) y la Secretaría de Energía (“**SENER**”), respectivamente) puede concluirse que indirectamente impacta las actividades de exploración y extracción de hidrocarburos ya que los operadores y titulares de contratos para la exploración y extracción de hidrocarburos se encuentran obligados a obtener, entre otros: (i) permisos para comercializar en territorio nacional la producción de petróleo y gas obtenida en un área contractual (otorgado por la CRE); y (ii) un permiso para exportar cualquier

### PUBLICATION OF AMENDMENT TO THE HYDROCARBONS LAW

Today the *Decree amending and adding multiple provisions of the Hydrocarbons Law* (the “**Decree**”) was published in the Federal Register.

The Decree will be effective as of May 5, 2021.

What follows is a quick summary and initial impressions of the Decree.

El Decree does not cover any matters related to the exploration and extraction of hydrocarbons. However, since it deals with midstream permits (i.e., permits granted by the Energy Regulatory Commission (“**CRE**”) and the Ministry of Energy (“**SENER**”), respectively) it may indirectly impact oil and gas exploration and extraction activities because operators and holders of contracts for the exploration and extraction of hydrocarbons are required to obtain, among others: (i) a permit to domestically commercialize oil and gas produced in a contract area (granted by CRE), and (ii) an export permit to export any production from the contract area (granted by SENER).





producción de un área contractual (otorgado por la SENER).

El Decreto se puede resumir en 7 principales puntos:

(1) El Artículo 51 de la Ley de Hidrocarburos se modifica para establecer que los interesados en obtener cualquier permiso otorgado por la CRE o SENER (lo cual incluye a Pemex, otras empresas productivas del Estado y particulares), además de cumplir con los requisitos existentes, tendrán que demostrar que cuentan con “*La capacidad de almacenamiento que determine la Secretaría conforme a las disposiciones jurídicas aplicables.*”.

Vale la pena destacar que la fracción II del Artículo 49 de la Ley de Hidrocarburos ya establece una obligación similar para los comercializadores.

(2) El Artículo 53 se modifica para establecer que, en la autorización para ceder los permisos, si la CRE o

The Decree may be summarized into 7 main points:

(1) Article 51 of the Hydrocarbons Law is amended to establish that applicants for any permit granted by the CRE or SENER<sup>1</sup> (which includes Pemex, other State productive enterprises and private parties), in addition to satisfying the existing requirements, will be required to demonstrate that they have “*The storage capacity determined by the Ministry pursuant to the applicable legal rules.*”.

It’s worth noting that section II of Article 49 of the Hydrocarbons Law already provides for a similar requirement for holders of commercialization permits.

(2) Article 53 is amended to establish that in the authorization for assignment of permits, if the CRE or

---

<sup>1</sup> Conforme al Artículo 48 de la Ley de Hidrocarburos las siguientes actividades requieren de permiso de la CRE o la SENER: (1) SENER: tratamiento y refinación de petróleo, procesamiento de gas natural, exportación e importación de Hidrocarburos y Petrolíferos; y (2) CRE: transporte (por ductos u otros medios), almacenamiento, distribución, compresión, licuefacción, descompresión, regasificación, comercialización y expendio al público de Hidrocarburos, Petrolíferos y Petroquímicos, entre otros. // Per Article 48 of the Hydrocarbons Law the following activities require a permit from the CRE or SENER: (1) SENER: treatment and refining of crude oil, processing of natural gas, export and import of Hydrocarbons and Refined Products; and (2) CRE: transportation (pipeline or otherwise), storage, distribution, compression, liquefaction, decompression, regasification, commercialization and retail sales of Hydrocarbons, Refined Products or Petrochemicals, among others.



- la SENER no emiten una resolución una vez que el plazo de 90 días naturales ha transcurrido, la resolución se entenderá en sentido negativo (en lugar de entenderse en sentido favorable).
- (3) El Artículo 56 de la Ley de Hidrocarburos se modifica para incluir expresamente las causales de revocación por: (i) incurrir en el delito de contrabando de hidrocarburos, petrolíferos y petroquímicos; y (ii) reincidencia en las conductas sancionadas por la Ley de Hidrocarburos.
- (4) Modifica el Artículo 57 para incluir la “suspensión” de los permisos, la cual es distinta a las ya previstas ocupación temporal o intervención de permisos. Además, solo las empresas productivas del Estado podrán ser utilizadas para operar estas actividades e instalaciones mientras que se encuentren ocupadas, intervenidas o suspendidas. En las disposiciones anteriores de la Ley de Hidrocarburos, terceros con capacidades técnicas también pueden ser designados.
- (5) Adicionar un Artículo 59 Bis, en virtud del cual tanto la CRE como la SENER pueden temporalmente suspender un permiso cuando se prevea que “*un peligro inminente para la seguridad nacional, la*
- SENER fail to respond once the 90-day period elapses, will be deemed denied (instead of deemed approved).
- (3) Article 56 of the Hydrocarbons Law is amended to expressly include as causes for revocation of permits: (i) incurring in contraband of hydrocarbons, refined products and petrochemicals; and (ii) repeat offenses under the Hydrocarbons Law.
- (4) Amendment to Article 57 to include the “suspension” of permits which is different to the existing temporary occupation or intervention of permits. Moreover, only State productive enterprises may be used to operate these activities and facilities while they are occupied, intervened or suspended. In the former provisions of the Hydrocarbons Law, third parties with technical capabilities are also allowed.
- (5) Add an Article 59 Bis, by virtue of which both the CRE and SENER may temporarily suspend a permit when an “*imminent danger to national security, energy safety or the national economy*” is foreseen.





*seguridad energética o para la economía nacional.”.*

Si la suspensión es determinada por una autoridad, dicha autoridad se hará cargo de la “administración y operación” del permiso a fin de garantizar los intereses de usuarios finales y consumidores, pudiendo utilizar al personal que el Permisionario venía utilizando o contratar a un nuevo operador.

De determinarse una suspensión, la autoridad (*v.gr.* CRE o la SENER) notificará al permisionario indicando las causas que motivan el procedimiento de suspensión. A su vez, el permisionario tendrá un plazo de 15 días naturales para exponer sus argumentos. Después de transcurrido dicho plazo, la autoridad tendrá un nuevo plazo de 15 días naturales para resolver sobre la suspensión; y

- (6) La fracción II del Artículo 86 se modifica para establecer que cualquier reincidencia de ciertas conductas previstas en la Ley de Hidrocarburos será sancionada con la revocación del permiso. Vale la pena destacar que no se incluyeron como una causa de revocación expresa el incumplimiento a las obligaciones de almacenamiento mínimo determinadas por la SENER.

If the suspension is ordered by the relevant governmental authority, the latter will be responsible for “operating and administrating” the permit in order to guarantee the interests of end users and consumers, being able to use the personnel originally used by the permit holder or retain a new operator.

If a suspension is order, the governmental authority (*i.e.*, CRE or SENER) is required to notify in advance the permit holder indicating the causes/grounds for the suspension procedure. In turn, the permit holder will a period of 15 natural days to argue its case. After this period, the governmental authority will have a term of 15 calendar days to rule on the suspension; and

- (6) Section II of Article 86 is amended to provide that any repeat offenses of certain conducts under the Hydrocarbons Law will warrant the revocation of the permit. It is worth noting that a failure to comply with minimum storage requirements determined by SENER is not included as an express cause for revocation.





- (7) Los Transitorios establecen, entre otras cosas, que:
- (a) La **autoridad procederá a la revocación de los permisos** que, a la fecha de entrada en vigor del Decreto, no cumplan con el requisito de almacenamiento determinado por la SENER conforme a las disposiciones jurídicas aplicables.
- (b) La autoridad respectiva “privará de efectos jurídicos” a los permisos cuyos titulares *“no hayan ejercido los derechos conferidos en el título del permiso”* durante el plazo previsto en el título de permiso o, a falta de este, por un plazo de 365 días naturales consecutivos, conforme a lo previsto en la fracción I del Artículo 55 de la Ley de Hidrocarburos.
- (c) A la fecha de entrada en vigor del Decreto, los permisos respecto de los cuales la autoridad compruebe que sus titulares no han cumplido con los requisitos aplicables o incumplan disposiciones de la Ley de Hidrocarburos **serán revocados**.
- (7) The Transitory Provisions establish, among other things, that:
- (a) The **relevant authority shall proceed to the revocation of the permits** that, on the effective date of the Decree, fail to comply with the storage requirement determined by SENER pursuant to the applicable legal rules.
- (b) The relevant authority shall “cease the legal effects” of the permits whose permit holders have failed to *“exercise the rights conferred in the permit title”* for the term provided in the permit title or, in the absence of a term, for a consecutive period of 365 calendar days, as provided in section I of Article 55 of the Hydrocarbons Law.
- (c) On the effective date of the Decree, the permits in respect of which the authority evidences that its holders fail to satisfy the relevant requirements or are infringing the provisions of the Hydrocarbons Law **will be revoked**.





(d) Se instruye a la CRE y al Servicio de Administración Tributaria para que lleven a cabo los actos conducentes para verificar el cumplimiento de las disposiciones aplicables en materia de medición de hidrocarburos, petrolíferos y petroquímicos.

(d) The CRE and Tax Administration Service are ordered to carry out the relevant actions to verify the compliance of the applicable provisions on matters of measurement of hydrocarbons, refined products and petrochemicals.

### **Temas Preliminares:**

Las modificaciones a la Ley de Hidrocarburos ya se encuentran previstas o dispersas en diferentes leyes federales o regulación emitida por la CRE o la SENER. Por ejemplo, la Política Pública de Almacenamiento Mínimo de Petrolíferos (la “**Política**”) emitida por la SENER en el 2017, recientemente modificada por la presente administración, ya establece requisitos mínimos de almacenamiento para titulares de permisos de comercialización o distribución (gasolina, diésel y otros) que vendan dichos productos a usuarios finales o estaciones de servicio.

Un cambio clave del Decreto *vis-a-vis* la Política es que a todos los permisos otorgados bajo la Ley de Hidrocarburos podrán exigírseles que cumplan con este requisito de “capacidad de almacenamiento”. Existen permisos que por la propia naturaleza de las actividades reguladas no podrían cumplir con este nuevo requisito. Por ejemplo, si un interesado desea solicitar un permiso de exportación de petróleo o gas, este no podrá cumplir con el requisito de almacenamiento

### **Preliminary Issues:**

The amendments to the Hydrocarbons Law are already provided for or scattered throughout other federal statutes or regulation issued by the CRE or SENER. For example, the Public Policy on Minimum Storage of Refined Products (the “**Policy**”) issued by SENER in 2017 and recently amended by this administration establishes the minimum storage requirements for holders of commercialization permits or distribution permits (gasoline, diesel and other refined products) selling to service stations or end users.

A key change of the Decree *vis-à-vis* the Policy is that all permits issued under the Hydrocarbons Law may be required to comply with this “storage capacity” requirement. There are permits that due to the nature of the regulated activities would be unable to comply with the new requirement. For example, if an applicant wishes to apply for an export permit of crude oil or gas, it may not be able to satisfy this storage requirement due to the simple fact that the export of the crude oil or gas





por el simple hecho que la exportación del crudo o petróleo se llevaría a cabo sin requerir almacenamiento (regulado por la CRE) previo.

Al menos para nuevos permisos, la nueva fracción III del Artículo 51 de la Ley de Hidrocarburos (relativo a requisitos de almacenamiento) puede hacer que el sistema de “tickets” bajo la Política se vuelva irrelevante ya que, de ser aprobada, la ley establecería que el otorgamiento de estos permisos se encuentra sujeto a que el interesado demuestre que cuenta con “capacidad de almacenamiento” determinada por la SENER. El sistema de “tickets” permite a los permisionarios que no cuenten con acuerdos de almacenamiento u otra capacidad en terminales de almacenamiento para que se puedan beneficiar de los inventarios en exceso de otros permisionarios. Habrá que determinar si los tickets serán elegibles para este requisito.

Si bien se puede asumir que el requisito de capacidad de almacenamiento se refiere a la reserva de capacidad o a la celebración de contratos de servicios de almacenamiento, el Reglamento de las actividades a que se refiere el Título Tercero de Ley de Hidrocarburos u otra regulación secundaria tendrán que hacer dicha aclaración.

Similar al caso de ocupación temporal e intervención (ya previstas en la Ley de Hidrocarburos), el nuevo Artículo 59 Bis otorga a SENER y la CRE amplia discreción para invocar la suspensión de un permiso. El

takes place without any previous storage (regulated by the CRE) being required.

At least for new permits, the new section III in Article 51 of the Hydrocarbons Law (relating to storage requirements) may render the “ticket” system under the Policy ineffective because, if enacted, the statute would provide that the granting of these permits is subject to the relevant applicant demonstrating that it holds the “storage capacity” determined by SENER. The “tickets” system allows permit holders who do not have actual storage contracts or other capacity in storage terminals to benefit from the excess capacity of other permit holders. It remains to be seen whether the tickets would qualify for this requirement.

While it can be expected that the storage capacity requirement refers to booking of capacity or entering into storage services agreements, the Regulations to the activities contained in the Third Title of the Hydrocarbons Law or other secondary regulation will require this clarification.

Similar to the cases of intervention and temporary occupation (already provided for in the Hydrocarbons Law), new Article 59 Bis grants SENER and the CRE broad discretion to invoke the suspension of a





Decreto establece que, si dichas autoridades prevén un “peligro inminente” a la seguridad nacional, la seguridad energética o la economía nacional, éstas pueden invocar las disposiciones de suspensión previstas en la Ley de Hidrocarburos y esencialmente tomar el control de las instalaciones. Consideramos que la ocupación temporal o intervención de los permisos actualmente previstas en la Ley de Hidrocarburos ya atienden de manera adecuada la intención de esta suspensión.

Finalmente, el Transitorio Cuarto del Decreto (que ordena a la SENER o la CRE la revocación de permisos si en la fecha de entrada en vigor del Decreto un permiso no cumple con el requisito de almacenamiento determinado por la SENER) pudiera violar principios de aplicación no retroactiva de la ley en la medida que la revocación se funde en las nuevas disposiciones del Artículo 51 de la Ley de Hidrocarburos. Si, en otros casos, esta disposición transitoria se invoca por incumplimiento a las disposiciones de la Política, ello también puede considerarse una aplicación retroactiva de sanciones puesto que, hay que reconocer, las sanciones bajo la Política nunca han sido claras.

Recomendamos a nuestros clientes revisar el estado de cumplimiento de sus permisos y, de ser necesario, tomar acciones correctivas conforme al Reglamento de la Ley de Hidrocarburos y otros instrumentos.

El Decree provides that if these authorities foresee an “*imminent danger*” to national security, energy security or the national economy, the latter would be allowed to invoke the suspension provision under the Hydrocarbons Law and essentially take over the facilities. We believe that the temporary occupation or intervention of the permits currently provided for in the Hydrocarbons Law sufficiently and adequately addressed the intent of this suspension.

Finally, the Fourth Transitory provision of the Decree (ordering the CRE or SENER to revoke permits if by the effective date of the Decree a permit fails to comply with the storage requirements determined by SENER) may be a transgression of non-retroactive application of the law principles to the extent the relevant revocation is grounded on the amended provisions of Article 51 of the Hydrocarbons. If, on the other hand, this transitory provision is invoked for non-compliance with the provisions of the Policy, it could also be considered a retroactive application of sanctions since, admittedly, the sanctions under the Policy have never been clear.

We recommend to our clients to review the compliance status of their permits and, if necessary, take corrective actions pursuant to the Regulations to the Hydrocarbons Law and other instruments.





*Campa &  
Mendoza*  
ABOGADOS

Campa & Mendoza  
[contacto@campaymendoza.com](mailto:contacto@campaymendoza.com)

\* \* \* \* \*

De tener alguna duda o comentario respecto a este asunto, favor de contactarnos

If you have any questions or comments on the matter, please contact us.

Este documento no constituye asesoría legal

This document does not constitute legal advice.

